

their instruments of acceptance of the amendment with the Depositary. For each Party which deposits an instrument of acceptance after the date on which two thirds of the Parties have deposited their instruments of acceptance, the amendment shall enter into force on the thirtieth day after the date on which it deposits its instrument of acceptance.

5. Any additional annexes and any amendment to an annex shall be adopted by a two-thirds majority of the Parties present and voting and shall enter into force for all Parties on the ninetieth day after the date of its adoption by the Meeting of the Parties, except for Parties which have entered a reservation in accordance with paragraph 6 of this Article.

6. During the period of ninety days provided for in paragraph 5 of this Article, any Party may by written notification to the Depositary enter a reservation with respect to an additional annex or an amendment to an annex. Such reservation may be withdrawn at any time by written notification to the Depositary, and thereupon the additional annex or the amendment shall enter into force for that Party on the thirtieth day after the date of withdrawal of the reservation.

#### ARTICLE XI

##### *Effect of this Agreement on International Conventions and Legislation*

1. The provisions of this Agreement do not affect the rights and obligations of any Party deriving from existing international treaties, conventions or agreements.

2. The provisions of this Agreement shall in no way affect the right of any Party to maintain or adopt stricter measures for the conservation of migratory waterbirds and their habitats.

#### ARTICLE XII

##### *Settlement of Disputes*

1. Any dispute which may arise between two or more Parties with respect to the interpretation or application of the provisions of this Agreement shall be subject to negotiation between the parties involved in the dispute.

For hver part, som deponerer sit instrument om accept efter datoen, på hvilken totredjedel af parterne har deponeret deres instrument om accept, skal ændringen træde i kraft på den tredivte dag efter den dato, hvor den deponerer sit instrument om accept.

5. Ethvert nyt bilag og enhver ændring af et bilag skal vedtages af totredjedels flertal af de tilstedeværende og stemmeafgivende parter og træder i kraft for alle parter 90 dage efter den dato, hvor den er vedtaget af partsmødet, bortset for de parter som har taget forbehold i overensstemmelse med stk. 6 i denne artikel.

6. I løbet af den halvfems dages periode, som er nævnt i stk. 5 i denne artikel kan enhver part ved skriftlig meddelelse til depositaren tage forbehold med hensyn til nye bilag eller en tilføjelse til et bilag. Et sådant forbehold kan trækkes tilbage på et hvilket som helst tidspunkt ved skriftlig meddelelse til depositaren, og et nyt bilag eller ændringen af et eksisterende træder herefter i kraft for denne parts vedkommende halvfems dage efter tilbagekaldelsen.

#### ARTIKEL XI

##### *Virkning for internationale konventioner og retsforskrifter*

1. Bestemmelserne i denne aftale berører ikke nogen parts rettigheder eller forpligtelser i henhold til nogen gældende internationale traktater, konventioner eller aftaler.

2. Bestemmelserne i denne aftale skal på ingen måde berøre nogen parts ret til at opretholde eller vedtage strengere foranstaltninger for at beskytte migrerende vandfugle og deres levesteder.

#### ARTIKEL XII

##### *Bilæggelse af tvister*

1. Enhver tvist, som måtte opstå mellem to eller flere parter med hensyn til fortolkning eller anvendelse af bestemmelserne i denne aftale skal gøres til genstand for forhandling mellem de i tvisten involverede parter.